

Introduction au Latin pour archivistes et usagers des archives, niveau 1

FA7

Objectifs :

Ce cours s'adresse aux débutants qui ont besoin d'utiliser le latin dans leur travail ou leurs recherches dans les archives. Il s'agit de se familiariser avec le latin, de connaître les bases de la grammaire et la méthodologie de la traduction pour donner aux stagiaires un point de départ et acquérir suffisamment de connaissances pour traduire les documents courants. (Attention, ce n'est pas un cours de paléographie)

Nous n'entendons pas couvrir la totalité de la grammaire latin en 4 jours ni d'expliquer chacune des irrégularités ou des constructions complexes, mais enseigner les bases de cette langue complexe. Un second niveau est prévu en 2011.

Programme

1. Caractérisation de la langue latine
2. Différences entre le latin classique et le latin médiéval
3. Les verbes et leur conjugaison
4. Les noms et leur déclinaison
5. Les adjectifs et leur accord
6. Les conjonctions
7. Les prépositions et leurs cas

Méthodologie

- pour les points de grammaire 3, 4, 5 et 6, il y aura une partie théorique et une partie pratique (exercices pratiques à partir de structures syntaxiques basiques)
- les exemples et exercices seront tirés de phrases prises dans des documents d'archives ; tous les textes seront des transcriptions et avec les abréviations développées (ce qui relève de la paléographie - voir stage FA6)
- l'objectif du stage est d'acquérir des bases de la langue latine et un niveau 2 est prévu en 2011

Intervenant

Empar Espinilla-Buisán, Université de Barcelone

Matériel à apporter

Les stagiaires peuvent apporter un dictionnaire latin-français

Dates :

du 14 au 17 septembre 2010

Durée :

4 jours

Public concerné :

agents et usagers des archives ;
stage pour débutants

Effectif maximum: 8

Niveau requis : -

Lieu :

CCL - 18 rue de la Calade
13200 Arles

Horaires :

9h/12h - 14h/17h

Prix : 410 €

Stage **gratuit** pour le personnel des bibliothèques, des archives et des musées de la région PACA ainsi que pour les particuliers résidents en PACA et intéressé par le sujet (adhésion au CCL obligatoire, 25€ par personne et par an).

Pour vous inscrire, vous pouvez

- renseigner le volet inscription au verso et le retourner par courrier ou par fax
- renseigner le formulaire en ligne, en précisant s'il s'agit d'une demande de renseignement, préinscription, ou inscription ferme.

Renseignements complémentaires : formation@ccl-fr.org ou 04.90.49.59.12

Inscription au verso →

